

**ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ  
ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΠΕΤΡΟΥ ΚΑΙ ΠΑΥΛΟΥ  
ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΩ ΕΘΝΕΙ  
ΕΝ ΝΕΑΠΟΛΕΙ**

**ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ 20/02/1764**

**ΑΡΘΡΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

Με τα οποία ρυθμίζονται και διοικούνται η Αδελφότητα των Ελλήνων τω Έθνει που κατοικούν στην πόλη της Νεάπολης και η Εκκλησία τους η αφιερωμένη στους Αγίους Αποστόλους Πέτρο και Παύλο.

Συνέπεια των διχονοιών οι οποίες ανεφύησαν μεταξύ των Ελλήνων που κατοικούν στη Νεάπολη, σχετικά με την εκλογή των επιτρόπων και τη διαχείριση της Εκκλησίας τους, αφιερωμένη Αγίους Αποστόλους Πέτρο και Παύλο, μερικοί από αυτούς προσέφυγαν στο Βασιλιά και η υπόθεση διαβιβάστηκε προς εξέταση στο Βασιλικό Συμβούλειο της Αγίας Κλάρας. Με βασιλικό Διάταγμα της 10<sup>ης</sup> Μαΐου του έτους 1760 προς το Β. Εφημερίο διατάχθηκε η ανασύσταση της Αδελφότητας των Ελλήνων και η σύνταξη εκ νέου των απολεσθέντων άρθρων. Συμμορφούμενοι οι προαναφερθέντες Έλληνες με τις βασιλικές αποφάσεις, συνέταξαν τα ακόλουθα άρθρα σύμφωνα με τις παλιές διατάξεις, τις ποντιφικές Βούλες, τα Προνόμια και τα διατάγματα της Κούριας τής υπο το Β. Εφημερίο.

**- ΑΡΘΡΟ Α -**

Ορίζεται η εκ νέου σύσταση της Αδελφότητας των Ελλήνων το γένος κατά το παλαιό έθος αποτελούμενη από όλους τους έλληνες που κατοικούν και διαμένουν στην πόλη της Νεάπολης με βάση τα βασιλικά σωματεία των Εμπόρων, Καφεπωλών, Ραπτών, Καταστηματαρχών και Οικογενειάρχων, οι οποίοι συμπλήρωσαν το 20<sup>ο</sup> έτος της ηλικίας τους. Αποκλείονται όμως όλοι οι άλλοι οποιουδήποτε επαγγέλματος, καταστάσεως ή τάξεως, ιδιαίτερα όσοι δεν μπορούν ή δεν επιθυμούν να είναι αδελφοί. Μπορούν όμως όσοι έλληνες απολείστηκαν να εκκλησιάζονται στον προαναφερθέντα Ναό. Προς αποφυγή κάθε μέλλουσας σύγχυσης και διαφωνίας οι αδελφοί οι οποίοι αποτελούν και θα αποτελέσουν στο μέλλον την Αδελφότητα και Εκκλησία, πρέπει να καταχωρούνται από το Γραμματέα στο Βιβλίο των Πρακτικών, ούτως ώστε μόνο οι εγγεγραμμένοι αδελφοί να μπορούν να διαχειρίζονται και να διοικούν την Αδελφότητα και Εκκλησία κατά το Διάταγμα του έτους 1760.

**- ΑΡΘΡΟ Β -**

Ορίζεται να εκλέγονται για τη διοίκηση και διαχείριση της εν λόγω Αδελφότητας και Εκκλησίας από τα μέλη της αδελφότητας τέσσερις επίτροποι, τέσσερις σύμβουλοι και

ένας έφορος, όλοι έλληνες στο έθνος, απαγορευομένης κέθε αλλοίωσης τόσο του αριθμού όσο και της ιδιότητας των εν λόγω επιτρόπων και λοιπών βαθμούχων. Γι' αυτό τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου και οι αδελφοί της Αδελφότητας με τον γραμματέα πρέπει να συνέρχονται σε συνέλευση κάθε χρόνο, σε καθορισμένη ώρα και στο συνηθισμένο χώρο της εκκλησίας με τη συμμετοχή και συμπαράσταση του βασιλικού επιτρόπου. Διεκπεραιώνονται από το γραμματέα τα προκαταρκτικά της συνελεύσεως και διαβάζονται από αυτόν τα ονόματα των συνελθόντων επιτρόπων, βαθμούχων και αδελφών. Πρώτα εκλέγονται τέσσερις επίτροποι έπειτα από πρόταση οκτώ υποψηφίων από τους αδελφούς [αυτό θα πραγματοποιηθεί κατά πρώτη φορά μετά την επίτευξη της βασιλικής εγκρίσεως των παρόντων άρθρων].

Στις επόμενες εκλογές προτείνονται οκτώ υποψήφιοι, τέσσερις από τους απερχόμενους επίτροπους, ένας για κάθε απ' αυτών και τέσσερις από τους αδελφούς, ικανοί και κατάλληλοι για τη διαχείριση και διοίκηση της Αδελφότητας. Όποιοι από τους αδελφούς φέρονται γραμμένοι στην αδελφότητα δεν διαμένουν όμως τακτικά και συνεχώς στη Νεάπολη αλλά απουσιάζουν για υποθέσεις τους στην Ανατολή ή οπουδήποτε αλλού δεν μπορούν να λαμβάνουν ενεργητικό ή παθητικό μέρος στις αρχαιρεσίες. Κατά τον ίδιο τρόπο δεν μπορούν να εκλέγονται για το ίδιο έτος πατέρας και γιός, αδελφοί ή άλλοι συγγενείς και οικείοι που συγκατοικούν, όπως επίσης και οι απόντες ή αυτοί πρόκειται να απουσιάσουν από τη Νεάπολη κατά το έτος εκείνο που φιλοδοξούν και ενεργούν να εκλεγούν. Δεν μπορούν να επανεκλεγούν οι απερχόμενοι επίτροποι. Μετά την πρόταση των οκτώ υποψηφίων οι οποίοι δεν υπόκεινται στις προαναφερόμενες εξαιρέσεις, και την καταχώρηση των ονομάτων τους στα πρακτικά, αρχίζει η μυστική και όχι προφορική ψηφοφορία για κάθε ένα από τους υποψηφίους. Μετά το τέλος κάθε ψηφοφορίας ο γραμματέας με την παρουσία όλων ανοίγει την κάλπη, μετράει τις ψήφους **θετικές και αρνητικές** και καταχωρεί τα αποτελέσματα στα πρακτικά. Θεωρούνται εκλεγέντες τέσσερις από τους οκτώ οι οποίοι πέτυχαν το μεγαλύτερο αριθμό **θετικών** ψήφων. Σε περίπτωση στην οποία όλοι ή το μεγαλύτερο μέρος από τους υποψηφίους καταψηφιστούν μόνο από τους αδελφούς και όχι από τους απερχόμενους επίτροπους, οι οποίοι στερούνται πλέον του δικαιώματος προτάσεως και ψήφου, προτείνονται δύο υποψήφιοι για την θέση κάθε επιτρόπου και επαναλαμβάνεται η ψηφοφορία όπως προαναφέρθηκε έως να επιτευχθεί η εκλογή και ανακήρυξη των τεσσάρων επιτρόπων από τα μέλη της Αδελφότητας.

Μετά την εκλογή των τεσσάρων επιτρόπων, γίνεται η εκλογή των τεσσάρων συμβούλων και του εφόρου, αφού προταθούν πέντε υποψήφιοι από τους αδελφούς και ανακηρύσσονται οι επιτυχόντες μετά από μυστική ψηφοφορία όσοι έλαβαν θετικές ψήφους. Αν κάποιος καταψηφιστεί προτείνεται από την Αδελφότητα άλλος υποψήφιος μέχρι να επιτευχθεί η εκλογή τεσσάρων συμβούλων και ενός εφόρου. Μετά το πέρας της παραπάνω διαδικασίας ο γραμματέας συντάσσει το αποτέλεσμα το οποίο και υπογράφεται από τους απερχόμενους επίτροπους, σύμβουλους και έφορο, καθώς και από το γραμματέα και από το Β. Επίτροπο.

Αμέσως μετά οι νέοι επίτροποι, σύμβουλοι και έφορος, λαμβάνουν γνώση και υπογράφουν και αυτοί το πρακτικό που συντάχθηκε από το Γραμματέα, προς αποφυγή των συνηθισμένων κατά τις αρχαιρεσίες και για να υποχρεωθούν να τηρούν τα παρόντα άρθρα και να μην απομακρύνονται από την πόλη αυτή όχι μονάχα κατά την διάρκεια του έτους διαχειρίσεως τους αλλά μέχρι της λογοδοτήσεως για τα πεπραγμένα τους και μέχρι της επίτευξης της απαλλακτικής επιστολής.

---

- ΑΡΘΡΟ Γ -

Αμέσως μετά την ανάληψη των καθηκόντων οι προκάτοχοι τους οφείλουν να παρουσιάσουν και να παραδώσουν σε αυτούς όλα τα σκεύη ή οτιδήποτε άλλο τα οποία είχαν παραδοθεί σε αυτούς κατά την ανάληψη από αυτούς της διαχείρισης, σύμφωνα με το πρακτικό που υπογράφηκε από αυτούς. Αφού δεν προκύψει διαφορά οι απερχόμενοι επίτροποι απαλλάσσονται από τις υποχρεώσεις τους, συντάσσεται δε άλλο πρακτικό παραλαβής από τους νέους επιτρόπους. Αν όμως προέκυψε ότι κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου αγοράστηκαν νέα αντικείμενα αυτά καταχωρούνται στο εν λόγω πρακτικό το οποίο φυλάσσεται στο αρχείο.

- ΑΡΘΡΟ Δ -

Ορίζεται ότι οι επίτροποι, για κανένα λόγο δεν μπορούν να διαθέσουν τα έσοδα και τις εισπράξεις της Αδελφότητας και Εκκλησίας, τόσο για έκτακτα έξοδα, όσο για αγορά βελτίωση ή μετατροπή, εκποιήσεις, ανταλλαγές ή να προβαίνουν σε οποιαδήποτε άλλα συμβόλαια, αλλά τα πάντα να προτείνονται στη συνέλευση, στην οποία να παρίστανται οι επίτροποι, οι βαθμούχοι και οι αδελφοί. Οποιαδήποτε απόφαση η οποία ελήφθη με πλειοψηφία σε μυστική ψηφοφορία να καταχωρείται από το γραμματέα στο ανάλογο βιβλίο το οποίο υπογράφεται από τους επιτρόπους, συμβούλους, έφορο και αδελφούς. Κάθε αντίθετη ενέργεια πρέπει να θεωρείται άκυρη και κάθε παραβάτης από τους αξιωματούχους να ευθύνεται για τις ζημιές, έξοδα και τόκους οι οποίοι τυχόν θα προέκυπταν. Μπορούν παρά ταύτα οι επίτροποι να προβαίνουν στις συνήθειες και πάγιες πληρωμές, να καταβάλουν τους μισθούς και να εκτελούν τις ετήσιες επισκευές των ακινήτων κατά τα έθιμα της πόλεως αυτής, με τον όρο ότι κάθε πληρωμή θα γίνεται μέσω τράπεζας, για τη μελλοντική εξασφάλιση της εκκλησίας και αδελφότητας. Οι επίτροποι μπορούν επίσης να χορηγούν για όλο το έτος της διαχειρίσεως τους, σε άπορους έλληνας τω έθνει το ποσό των είκοσι δουκάτων για τις ανάγκες του καθενός. Σε περίπτωση ανάγκης χορηγήσεως ποσού ανωτέρου των είκοσι δουκάτων πρέπει να προταθεί στη συνέλευση, όπως παραπάνω, και να αποφασιστεί ότι θεωρηθεί καλό για την αρωγή των απόρων των ελλήνων το έθνος.

- ΑΡΘΡΟ Ε -

Ορίζεται ότι από τους επιτρόπους, σύμβουλους, έφορο και αδελφούς εκλέγονται σε συνέλευση με πλειοψηφία και σε μυστική ψηφοφορία, δύο αδελφοί ως ελεγκτές, για την εξέταση των λογαριασμών των απελθόντων αδελφών. Η εκλογή των ελεγκτών πρέπει να γίνει εντός δεκαπέντε ημερών από την εκλογή των επιτρόπων και **βαθμούχων**. Οι ελεγκτές που θα εκλεγούν οφείλουν να προσκαλέσουν αμέσως τους απελθόντες επιτρόπους μέσα σε οκτώ ημέρες να καταθέσουν εις χείρας του γραμματέως όλους τους λογαριασμούς της χρήσεως τους μαζί με όλα τα έγγραφα, δικαιολογητικά και αναγκαία έγγραφα. Σε αντίθετη περίπτωση να υποχρεωθούν ως προς αυτό. Αφού παραδοθούν οι εν λόγω λογαριασμοί στο γραμματέα, οι ελεγκτές, μέσα σε δεκαπέντε μέρες πρέπει να προβούν στη συζήτηση των λογαριασμών με την

συμπαράσταση του γραμματέα και του έφορου, κάνοντας δεκτές τις βέβαιες, αληθείς και αναμφισβήτητες καταχωρήσεις και υποδεικνύοντας εκείνες οι οποίες έγιναν σε αντίθεση με τον τύπο των διατάξεων των παρόντων άρθρων. Και μετά το πέρας της συζητήσεως οι ελεγκτές αποστέλλουν τις απαλλακτικές επιστολές ή τις γραπτές παρατηρήσεις τους υπογεγραμμένες από αυτούς οι οποίες και διαβάζονται στη συνέλευση αφού επιβεβαιωθούν από το γραμματέα. Στην περίπτωση κατά την οποία οι ελεγχόμενοι θεωρούν τους εαυτούς τους αδικημένους οφείλουν να υποβάλλουν έφεση στον προστάτη Β. Υπουργό, ο οποίος διορίστηκε από την Αυτού Μεγαλειότητα το Βασιλέα σύμφωνα με τους τύπους του Διατάγματος της 4<sup>ης</sup> Απριλίου 1615 της Κούριας υπό το Β. Εφημέριο μέσα σε προθεσμία έξι ημερών από της αναγνώσεως, αφού παρέλθει η οποία το συμπέρασμα γίνεται τελεσίδικο.

#### - ΑΡΘΡΟ ΣΤ -

Ορίζεται απο τους επιτρόπους, σύμβουλους, έφορο και αδελφούς να εκλέγονται με πλειοψηφία σε συνέλευση ένας εισπράκτορας ευυπόληπτος και εύπορος και ένας γραμματέας ο οποίος να είναι συμβολαιογράφος, η υπηρεσία τους είναι διετής και όταν λήξει είτε επιβεβαιώνεται ο καθένας από αυτούς ή εκλέγονται άλλοι για μια ακόμα διετία. Και κατάυτό τον τρόπο κάθε διετία.

#### - ΑΡΘΡΟ Ζ -

Καθορίζεται ότι καθήκον του παραπάνω εισπράκτορα είναι η αποδοχή και είσπραξη όλων των χρημάτων των προσόδων και ετήσιων εισπράξεων της Εκκλησίας και Αδελφότητας, καθώς και τους *οβολούς* και κάθε άλλο, και η καταχώρηση τους στη μερίδα των εισπράξεων σύμφωνα με τη φύση και την προέλευση τους. Καταθέτει αυτές στην Τράπεζα στο όνομα της Εκκλησίας και Αδελφότητας των Αγίων Πέτρου και Παύλου και πληρώνει με βάση ενταλμάτα υπογεγραμμένα από τους τέσσερις επιτρόπους και επικυρωμένα από το γραμματέα όλα τα απαιτούμενα ποσά για την Αδελφότητα και Εκκλησία αφού αναγραφεί στο ένταλμα η αιτία της πληρωμής και τα καταχωρεί πλήρως στο Βιβλίο στη μερίδα των εξόδων κάθε έτους λαμβάνοντας τις σχετικές αποδείξεις κάθε έτους για να τις παραδίνει στο τέλος κάθε έτους στους επιτρόπους για να τις χρησιμοποιήσουν κατά την απόδοση των απολογισμών τους. Στον εισπράκτορα πρέπει να δίνεται ο μισθός που έχει συμφωνηθεί.

#### - ΑΡΘΡΟ Η -

Ορίζεται επίσης ότι τα καθήκοντα του Γραμματέα είναι να παρίσταται σε όλες τις συνελεύσεις να γράφει και να καταχωρεί όλες τις αποφάσεις στο οικείο βιβλίο, να παρίσταται κατά τη συζήτηση των λογαριασμών των επιτρόπων να επικυρώνει όλα τα εντάλματα και έγγραφα τα σχετικά με την Αδελφότητα να τα αρχειοθετεί και να κρατά τα απαιτούμενα βιβλία. Απαγορεύεται ρητά να εξάγει τα πρωτότυπα αλλά ούτε

και τα αντίγραφα τους χωρίς την άδεια των επιτρόπων και του εφόρου. Ο Γραμματέας μισθοδοτείται κατά τα συμφωνημένα.

#### - ΑΡΘΡΟ Θ -

Ορίζεται κάθε έτος να εκλέγεται σε συνέλευση ένας θυρωρός για την υπηρεσία της Αδελφότητας και Εκκλησίας ο οποίος πρέπει αποκλειστικά να είναι έλληνας. Με τη λήξη του έτους ή επαναδιορίζεται ο ίδιος ή εκλέγεται άλλος, πάντοτε όμως έπειτα από συνέλευση και κατά τον ίδιο τρόπο από έτος σε έτος. Ο προαναφερόμενος έλληνας θυρωρός οφείλει να βοηθά συνεχώς στην εκκλησία, να εκτελεί τις εντολές των ανωτέρων και να διατηρεί το ναό καθαρό καθώς και το Ιερό, το προάυλιο και όλα τα δωμάτια που χρησιμοποιούνται από την Αδελφότητα, να πλένει τα υφάσματα του Σκευοφυλακείου και του Ιερού. Ο εν λόγω θυρωρός μπορεί να απολυθεί κατά τη διάρκεια του έτους υπηρεσίας του από την αδελφότητα, πληρώνεται δε κατά το συμφωνηθέν.

#### ΑΡΘΡΟ Ι -

Ορίζεται ότι σε συνέλευση όπως παραπάνω να εκλέγεται ένας νεωκόρος έλληνας στο έθνος κάθε χρόνο. Και αφού λήξει το έτος ή επιβεβαιώνεται ο ίδιος ή εκλέγεται άλλος, έλληνας επίσης όπως παραπάνω. Αυτός οφείλει να βοηθά τους εφημερίους στο Ναό να εκτελεί οτιδήποτε του ορίζεται από τους ανωτέρους από τους οποίους πλήρως εξαρτάται. Μπορεί να απολυθεί εντός του έτους από την Αδελφότητα. Μισθοδοτείται δε κατά τα συμφωνηθέντα.

#### - ΑΡΘΡΟ ΙΑ -

Αμέσως μετά την εκλογή τους οι νέοι επιτροποι, σύμβουλοι και έφορος πρέπει να προβούν στη συντήρη του χώρου του αρχείου που βρίσκεται στο προάυλιο της Εκκλησίας και να φροντίσουν για την εκτέλεση των αναγκαίων, καθορίζοντας την πέπουσα τάξη για την διαφύλαξη των εγγράφων τα οποία πρέπει να φυλάσσονται με τρία διαφορετικά κλειδιά, ένα στα χέρια των επιτρόπων, το άλλο στους συμβούλους, και το τρίτο από το γραμματέα. Οι επίτροποι κρατούν επίσης το κλειδί του αρχείου. Επίσης οφείλουν με κατάλληλο και έμπειρο πρόσωπο να συνταχτεί νέο βιβλίο, κατάστιχο απογραφής, όλης της περιουσίας της Εκκλησίας και Αδελφότητας με την δέουσα ευκρίνεια και ακρίβεια όπως συνηθίζεται σε κάθε ευαγές ίδρυμα. Τα αναγκαία έξοδα για την επισκευή του αρχειοφυλακείου και για την σύνταξη του νέου βιβλίου απογραφής θα συμπεριληφθούν στους λογαριασμούς των επιτρόπων μαζί με τα νόμιμα δικαιολογητικά.

**- ΑΡΘΡΟ ΙΒ -**

Καθορίζεται ο έφορος να επιβλέπει την τακτική είσπραξη των προσόδων και εσόδων της Αδελφότητας και Εκκλησίας, να ενεργεί σε περίπτωση αποφυγής λογοδοσίας εκ μέρους των επιτρόπων, να παρίσταται κατά τη συζήτηση των λογαριασμών, να ελέγχει τα αδικαιολόγητα κονδύλια, προς υπόδειξη στους ελεγκτές, και γενικά πράττει οτιδήποτε ωφέλιμο και προς το συμφέρον της Εκκλησίας και Αδελφότητας.

**- ΑΡΘΡΟ ΙΓ -**

Ορίζεται οι επίτροποι, σύμβουλοι και έφορος να κατέχουν κατά το συνηθισμένο πρώτες θέσεις διακεκριμένες από των άλλων αδελφών και να παρίστανται στις μεγάλες εορτές κρατώντας λαμπάδα μπροστά στο Εικονοστάσι και να παίρνουν πρώτοι το αντίδωρο.

**- ΑΡΘΡΟ ΙΔ -**

Καθορίζεται την τελευταία Κυριακή κάθε μήνα, οι επίτροποι, σύμβουλοι και έφορος, με τη συμπαράσταση του γραμματέα να συνέρχονται με τους άλλους Αδελφούς σε συνέλευση και να συζητούν τις υποθέσεις που αφορούν στα συμφέροντα της αδελφότητας και εκκλησίας. Προκειμένου δε περί σπουδαιών ζητημάτων η συνέλευση μπορεί να συγκληθεί όποτε είναι αναγκαίο πάντα όμως σε ημέρα εορτής και οι αποσφάσεις της να λαμβάνονται με πλειοψηφία σε μυστική ψηφοφορία.

**- ΑΡΘΡΟ ΙΕ -**

Καθορίζεται ότι από τους επιτρόπους, συμβούλους, έφορο και αδελφούς εκλέγονται σε συνέλευση με πλειοψηφία κατά μυστική ψηφοφορία δύο ή περισσότεροι, σύμφωνα με τις ανάγκες, έλληνες ιερείς, ως εφημέριοι του ναού Αγίου Πέτρου και Πάυλου που μπορούν να απολύθουν ακόμα και εντός τη διάρκεια του έτους κατά τη βούληση της Αδελφότητας. Οι εφημέριοι αυτοί πρέπει να τελούν τη Θεία Λειτουργία και κάθε άλλη Ιερουργία κατά το ελληνικό τυπικό χωρίς κώλυμα ενοχληση ή διατάραξη εκ μέρους του Επισκόπου ή οποιοδήποτε άλλου βαθμούχου του Λατινικού Τυπικού, τηρουμένων των Διατάξεων των Βουλών του Πάπα Πάυλου Ε΄ του έτους 1610, του Πάπα Ουρβανού Η΄ του έτους 1626, που εγκρίθηκαν με Βασιλικό Διάταγμα και με το Διάταγμα της 1<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου 1597, της Κούριας της υπό το Βασιλικό Εφημέριο. Οι εν λόγω εφημέριοι οφείλουν να τηρούν τα παρακάτω Άρθρα.

**Άρθρα τα οποία πρέπει να τηρούνται από τους εφημερίους**

## Α'

Οι εφημέριοι μετά την εκλογή τους όπως παραπάνω, παρότι εκλέγονται για ένα έτος μπορούν εν τούτοις να απολύονται και εντός του έτους κατά τη βούληση της ίδιας της Αδελφότητας σύμφωνα με τις προαναφερόμενες Βούλλες των Παπών και του Διατάγματος του από 1<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου 1597 της Κούριας της υπό το Βασιλικό Εφημέριο. Αν όμως οι εν λόγω εφημέριοι δεν απολύονται κατά τη διάρκεια του έτους, αυτοί – ο καθένας χωριστά - μπορούν να επαναδιοριστούν ή να εκλεγούν άλλοι για ένα χρόνο, πάντα απολυτέοι κατά βούληση όπως παραπάνω, και έτσι να γίνεται για κάθε έτος. Αν κάποιος από τους εφημερίους θέλει να παραιτηθεί πρέπει να ειδοποιήσει τους επιτρόπους, συμβούλους και έφορο τρεις μήνες πριν, για να ληφθεί πρόνοια για αντικαταστάτη.

## Β'

Οι εφημέριοι υποχρεούνται να παραβρίσκονται συνεχώς στην Εκκλησία να τελούν καθημερινά την Θεία Λειτουργία και τις άλλες ιεροτελεστίες και εκκλησιαστικές τελετές, κατά το ελληνικό τυπικό. Να σπεύδουν στην κατοικία των ασθενούντων Ελλήνων τω έθνει, σε κάθε περίπτωση και σε οποιοδήποτε μέρος της πόλης και των περιχώρων χωρίς δικαιολογία και να μην απαιτούν μεταφορικά αλλά εάν τους προσφερθεί κάτι αυτόβουλα εκ μέρους των ασθενών μπορούν να το δεχτούν ως χάρισμα. Να συμπαρίσταναι στους έλληνες αυτούς και να χορηγούν τα Άχραντα Μυστήρια σε περίπτωση ανάγκης και να παρέχουν στους ετοιμοθάνατους κάθε παρηγοριά.

## Γ'

Μεταξύ των εφημερίων δεν πρέπει να υφίσταται καμία ανωτερότητα ή προτεραιότητα αλλά να είναι ίσοι στη διακονία τους, εκτελώντας τα εκκλησιαστικά τους καθήκοντα εναλλάξ κάθε εβδομάδα. Έτσι ο εφημέριος θα τελεί κατά τις εορτές της εβδομάδας του τη Θεία Λειτουργία στην κύρια Αγία Τράπεζα και ο άλλος σε εκείνη του Αγίου Νικολάου, και κατ'αυτό τον τρόπο από εβδομάδα σε εβδομάδα. Εάν ο αριθμός των εφημερίων είναι περισσότερος από δύο, δύο από αυτούς θα Ιερουργούν όπως παραπάνω και ο τρίτος θα είναι ελεύθερος.

## Δ'

Οι εφημέριοι αφού ενημερωθούν για την ασθένεια κάποιου έλληνα οφείλουν μέσω του νεοκάρου να το κάνουν γνωστό στους επιτρόπους, ταυτόχρονα ο εφημέριος που

πληροφορήθηκε το γεγονός, πρέπει να σπεύσει στην κατοικία του ασθενούς και να του παρέχει κάθε βοήθεια, εν ανάγκη να τον Κοινωνήσει των Αχράντων Μυστηρίων και να τον προτρέψει να θυμηθεί την εκκλησία και αδελφότητα. Σε περίπτωση δε αποβιώσεως του ασθενούς ο εφημέριος που συμπαραστάθηκε οφείλει να πληροφορήσει αμέσως τους επιτρόπους για να του χορηγηθούν ενδεχομένως οι τελευταίες *τελετές του ελέους*. Οι εφημέριοι οφείλουν να παρεβρεθούν στην κηδεία να συνοδεύσουν τη σορό στο ναό και ο εφημερέυων ιερέας να τελήσει τη κηδεία, αμειβόμενος με δύο *καρλίνες* και μια λαμπάδα από τους κληρονόμους του θανόντος, οι οποίοι οφείλουν να αναλάβουν όλα τα έξοδα της κηδείας, να προμηθεύσουν τις λαμπάδες και τα κεριά τα οποία και τοποθετούνται γύρω από το νεκρό στο ναό και τα οποία μένουν προς όφελος της εκκλησίας κα αδελφότητας. Όμως εάν ο θανών είναι φτωχός, οι εφημέριοι προσφέρουν τις υπηρεσίες τους δωρεάν χωρίς καμιά απαίτηση η δε Αδελφότης αναλαμβάνει τα έξοδα των κεριών.

## Ε΄

Προς αποφυγήν καταχρήσεων που έγιναν κατά το παρελθόν σχετικά με την τέλεση γάμων που έγιναν μεταξύ ελλήνων τω έθνει, για την οποία τέλεση οι εφημέριοι εισέπραζαν αυθαίρετα δικαιώματα, ορίζεται ότι οι εφημέριοι από εδώ και στο εξής να μην μπορούν να εισπράττουν παρά μόνο έξι *καρλίνες* για την τέλεση κάθε γάμου μεταξύ Ελλήνων τω έθνει, τα δικαιώματα αυτά καθώς και οποιεσδήποτε άλλες εισπράξεις και κέρδη που προέρχονται από τη γενναιωδορία και ευγνωμοσύνη των Ελλήνων να τα μοιράζονται εξίσου μεταξύ τους οι εφημέριοι.

## ΣΤ΄

Εάν επιθυμεί κάποις έλληνας να εορτάσει από προσωπική του ευλάβεια κάποιον Άγιο ή κάποια εορτή στο ναό, αναθέτωντας την ιεροτελεστία σε έλληνα ιερέα όχι από τους εφημερίους, μπορεί να το πράξει αυτό μετά από άδεια των επιτρόπων αμοίβοντας τον εν λόγω ιερέα οι δε εφημέριοι δεν μπορούν να προβάλουν καμιά απαίτηση.

## Ζ΄

Καθορίζεται ότι οι προαναφερθέντες εφημέριοι μισθοδοτούνται κατά το συμφωνηθέν από τα εισοδήματα και προσόδους της Εκκλησίας και Αδελφότητας μέσω της τραπέζας. Χορηγούνται δε σε αυτούς δωρεάν κατοικίες σε χώρους μέσα στο προάυλιο του ναού, σύμφωνα με τη θέληση και τη βούληση των κατά τη συγκεκριμένη περίοδο ανωτέρων, για να είναι έτοιμοι να προστρέχουν ημέρα και νύχτα για τις ανάγκες των Ελλήνων τω έθνει, μη μπορώντας να αποφύγουν για οποιαδήποτε πρόφαση να αποφύγουν την κατοίκηση πλησίον του ναού.



## Η΄

Οι εν λόγω εφημέριοι δεν μπορούν απολύτως να αναμειγνύονται ή να επεμβαίνουν στις υποθέσεις της διαχείρισης και διοίκησης της Εκκλησίας και Αδελφότητας αλλά να ιεουργούν στην εκκλησία σύμφωνα με τις ορθόδοξες διατάξεις, υποχρεούμενοι να μνημονεύουν τους εκάστοτε επιτρόπους μεγαλοφώνως κατά τις μεγάλες εορτές και να δίνουν σε αυτούς ιδιαίτερο Βάιο την Κυριακή των Βαίων και το Πάσχα ευλογημένα αυγά.

## Θ΄

Καθορίζεται ότι οι εφημέριοι δεν μπορούν να αναλάβουν τη διακονία τους εάν πρὶν δεν αναλάβουν την υποχρέωση με δημόσια πράξη που συντάσσεται από το Γραμματέα να τηρούν και να ακολουθούν κατά γράμμα τις διατάξεις των παραπάνω άρθρων, παραιτούμενοι από απαιτήσεις και μη δυνάμενοι να προστρέχουν σε δικαστές, τόσο λαϊκούς όσο και εκκλησιαστικούς. Κάθε ενάντια πράξη αποφέρει αυτόματα την παύση του παραβάτη από το μισθό και την απαγόρευση της τέλεσης Ιερών Ακολουθιών καθώς επίσης την απόλυση τους και τη στέρηση της κατοικίας. Έτσι με βάση τους παραπάνω τύπους και διαδικασία επίσημα απολύεται κάθε παραβάτης εφημέριος.

Τέλος καθορίζεται ότι οι επίτροποι, σύμβουλοι και έφορος κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους οφείλουν με δημόσια πράξη του γραμματέα να υποχρεωθούν να τηρούν οι ίδιοι και να επιβάλλουν την τήρηση όλων των διατάξεων των παρόντων άρθρων, σε περίπτωση παραβάσεως τους, κάθε πράξη τους αντίθετη με το τύπο των προαναφερθέντων διατάξεων πρέπει να θεωρείται άκυρη και μη ισχύουσα, ως μη γενομένη, οι δε παραβάτες ή καθέννας από αυτούς να είναι υπεύθυνος για τις ενδεχόμενες ζημιές έξοδα ή τόκους ακόμα και πρὶν να προκληθεί η ζημιά, απλά με την ένορκη διαβεβαίωση του γραμματέα.

Νικόλαος Μακρής, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης

Σπυρίδων Σπήλιος, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης

Χριστόφορος Μελισούρας, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης

Ιωάννης Στίκκος, καταστηματάρχης

(για τους οποίους όπως εκουσίως διαβεβαίωσαν δεν γνωρίζουν να υπογράψουν ιταλικά, υπογράφω εγώ ο κάτωθι υπογγεγραμμένος συμβολαιογράφος Αναστάσιος Μακρής, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης )

Γεώργιος Καμπι..... έμπορος εκ Κρήτης

Ιωάννης Τζαραμίχας, έμπορος εξ Ιωαννίνων

Πάυλος .....ύδωρος,

Εγώ Νικόλαος Ντόρια, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης,

Δημήτριος .....άλλας, καφεπώλης,

Πέτρος Μάρκου γεννηθείς εν Νεαπόλει , καταστηματάρχης

Δημήτριος Παπαδόπουλος

Γεώργιος Κατσαίτης

Γεώργιος Πασσίλης, και Γεώργιος Δελλακούρας καταστηματάρχες, για τους οποίους αναλφάβητοι όντες όπως αυτοί εκούσια μου δήλωσαν υπογράφω εγώ κάτωθι υπογεγραμμένος συμβολαιογράφος.

Δημήτριος Κωσταντίνου – αντικαθιστώ ως άνω.

Αναστάσιος Μεντέρης, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης

Δημήτριος Μαντζάρης,

Δημήτριος Ζάχος, εκ Λευκάδος

Ιωάννης Ζαχαρόπουλος, καταστηματάρχης, εκ Λευκάδος

Μιχαήλ Παδάτος, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης

Βασίλιος Δούμας, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης

Αναστάσιος Χιομένος

Βαπτιστής Καλκάνης, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης

Αναστάσιος Γάλλος, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης

Αντώνιος Καλκάνης, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης

Ιωάννης Γκιούνης, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης

Αναστάσιος Γιακομέλης, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης

Λουδοβίκος Αξωνίτης, εκ Κερκύρας, καταστηματάρχης

Παναγιώτης Έξαρχος, εκ Λευκάδος, καταστηματάρχης

Για το ακριβές και πιστό, εγώ συμβολαιογράφος Ιννοκέντιος Τσερμπίνο εκ Νεαπόλεως τη αιτήσει υπογράφω.

ΤΟΠΟΣ ΣΦΡΑΓΙΔΟΣ

*Στην προσπάθεια απόδοσης του κειμένου στην καθωμιλουμένη ελληνική, τηρήθηκε η συνταξη του μεταφραστή από την ιταλική γλώσσα στην καθαρεύουσα, επίσης διατηρηθήκαν αναλλοίωτοι οροι και τιτλοι.*

*Ο όρος Αρχιπαρεκκλησιάρχης ως ανύπαρκτος και μη δοκιμος αποδίδεται ως Εφημέριος.*